BALDINTZA TEKNIKOEN AGIRIA, EIBARKO UDALAK EUSKARAREN ERREFORTZURAKO TAILERRAK EMATEKO ZERBITZUA KONTRATATZEKO (ONGI ETORRI EUSKARARA!)

1. Helburua:

Baldintza-agiri honen xedea entitate bat kontratatzea da euskararen errefortzua helburu duten jolas-giroko tailerrak kudeatu eta egiteko; entitate hori lankidetzan arituko da euskara teknikariarekin eta Euskara Batzordearekin.

Hizkuntza politika:

Eibarko Udalaren Hizkuntza-politikaren helburua hauxe da: ikastetxeen eta familien beharrei erantzuteko asmoz, egitasmo bereziak martxan jartzea, Eibarrera bizitzera etorri berriak diren edota ingurune erdalduna duten umeak euskarara gerturatuta edo maila indartuta eskolan azkarrago, errazago eta erosoago integratzen laguntzeko edota eskola porrota ekiditen laguntzeko.

Prozesu horri ekiteko, administrazioak behar adinako aukerak jarri beharko ditu.

2. Euskararen errefortzurako tailerrak

Ongi etorri euskarara! egitasmoa

Norentzat:

Eibarko DBHko ikastetxeetan D edo B ereduan eskolaratuak dauden eta ikasketok behar bezala burutzeko euskararekin zailtasunak dituzten ikasleentzat da egitasmoa.

Egitasmoaren izena Ongi etorri euskara! da.

Tailerren helburuak:

- Jolas giroan euskararen errefortzua helburu duten jarduerak burutzea
- Euskal gizartearen parte direneko sentimendua sustatzea
- Euskararen aldeko motibazioa, ezagutza eta erabilera sustatzea
- Taldeetan sartuta gazte etorri berrien sozializazioa garatzea.

PLIEGO DE CONDICIONES TÉCNICAS PARA LA CONTRATACIÓN DEL SERVICIO DE TALLERES PARA EL REFUERZO DEL EUSKERA (“ONGI ETORRI EUSKARARA!”) DEL AYUNTAMIENTO DE EIBAR.

1. Objeto:

El objeto del presente pliego de condiciones es la contratación de una entidad que gestione y lleve a cabo talleres lúdicos para el refuerzo del euskera, entidad que actuará en coordinación y aprobación de la Técnica de euskera y la Comisión de Euskara.

Política lingüística:

El objetivo de la política lingüística del Ayuntamiento de Eibar es el siguiente: Atendiendo a necesidades de centros educativos y familias, poner en marcha programas específicos que faciliten a los niños y niñas que vienen a vivir a Eibar o viven en un ambiente con nula presencia del euskera una integración escolar más rápida, cómoda y eficaz y ayuden a evitar el fracaso escolar.

Para favorecer este proceso, la administración debe dotarse de servicios suficientes.

2. Talleres de refuerzo de euskera

Programa Ongi etorri euskarara!

Para quién:

Jóvenes que se hayan escolarizado recientemente en centros de la ESO de Eibar en el modelo D o B y tengan dificultades con el euskera para realizar sus estudios adecuadamente.

El programa se llama Ongi etorri euskara!

Objetivos del programa de talleres:

- Realizar actividades lúdicas dirigidas a reforzar el nivel de euskera los jóvenes
- Fomentar el sentimiento de pertenencia a la sociedad vasca
- Fomentara la motivación, el conocimiento y el uso del euskera
- Desarrollar la socialización de los jóvenes recién venidos a través de la integración en grupos.

Erakunde-zigilu elektronikoarekin sinatuta / Firmado con sello electrónico de Organismo

Egiaztapen kodea (CSV) / Código de verificación (CSV): **09228b1d0921c36d8661e475b2975ff783729589**
Erreferentzia-zenbakia / N. Referencia: **DS-202200001237**
https://pegora.eibar.eus/impulsa/csvValidation.do

Jatorrizko dokumentuaren sinadurak / Documento original firmado por:	Data / A día:
MARIA JUNCAL CHURRUCA ARRIZABALAGA	**31/05/2022 13:00:37**

- Aukera berdintasuna.
- Euskararen aldeko jarrera positiboa sustatzea.

Egitasmo honetan gehienez 6 tailer emango dira. Tailer bakoitzak 75 minutuko **54** saio izango ditu. Tailer bat antolatzeko gutxienez 8 lagun eta gehienez 15 egon beharko dira. Baldin eta erabiltzaileen eskaerak Eibarko Udalak egindako eskaintza gainditzen badute, Udala bera izango da erabakiko duena zer egin eskaera larregiko horrekin. Ez bada lortzen 8 pertsonaz osatutako gutxieneko taldea, ez da programa egingo, eta kontratuaren adjudikaziodunak ez du eskubiderik izango inolako kopururik kobratzeko osatu ez den taldearengatik

Tailerrak 2022ko urria eta 2023ko maiatza bitartean eman behar dira (biak barne).

Tailer bakoitzak guztira **54** saio izango ditu, astean 75 minutuko bi saio. Tailerrak eskola orduz kanpo emango dira.

Tailerrak emateko erabiliko diren espazioak Indianokua Gaztelekua eta Eibar BHI ikastetxearen espazioak dira.

3. Giza baliabideak

Begirale-kopurua tailerretan parte hartu nahi duten umeen kopuruaren araberakoa izango da, betiere lehenago adierazitako talde-ratioak eta kopurua kontuan hartuta.

Begiraleen perfila:

- Tailerrak emango dituzten langileek honako baldintzak bete beharko dituzte:
- Tailerrak ematen jardungo duten begirale guztien %75ek gutxienez aisialdi begirale-titulua izan beharko dute.
- Langile guztiek jakin beharko dute euskaraz eta egitasmoan burutzen diren ekintza guztiak euskaraz izango dira.
- Begiraleak kontratatzerakoan, lehentasuna emango zaie hezkuntzarekin lotutako ikasketak eta aisialdian espezializatutako ikastaroak edo lan-esperientzia dutenei.

Begiraleen eginkizunak:

- Tailerrak prestatu eta emateko ardura izango dute.
- Erabiltzaile taldea dinamizatuko dute.
- Euskara teknikariarekin eta ikastetxeekin koordinatu beharko dira.
- Beharrezkoa den kasuetan espazioak ireki eta itxi egin beharko ditu.
- Lekuak txukun eta garbi mantendu.
- Funtzionamendu-arauak betearazi.

4. Zeharkako ildoak

Euskara

- Igualdad de oportunidades.
- Fomentar una actitud positiva hacia el euskera.

Dentro de este programa se realizarán un máximo de 6 talleres. Cada taller constará de **54** sesiones de 75 minutos dada una. En cada taller habrá un mínimo de 8 niños/as y un máximo de 15. En el caso de que las solicitudes de los/as usuarios/as superen la oferta realizada por el Ayuntamiento de Eibar, será el mismo Ayuntamiento quién decida qué hacer con este exceso de solicitudes. En el caso de que no se consiga un grupo mínimo de 8 personas el programa no se ejecutará, no teniendo derecho el adjudicatario del contrato al abono de cantidad alguna por el grupo no completado.

Los talleres se impartirán entre octubre de 2022 y mayo de 2023 (ambos inclusive).

Cada grupo asistirá a los talleres 2 días a la semana con talleres de 75' al día. Los talleres se impartirán fuera del horario escolar.

Los espacios que vamos a utilizar son el Gazteleku Indianokua y los espacios del centro escolar Eibar BHI

3. Recursos Humanos

El número de monitores/as dependerá del número de solicitudes que hagan los/as niños/as, respetando los ratios y número de grupos señalados anteriormente.

Perfil de los/as monitores/as y coordinardores/as:

- Los/as trabajadores/as del servicio deberán cumplir las siguientes condiciones:
- Del número total de monitores/as que trabajan en el servicio, como mínimo el 75% deberán poseer el título de monitor de tiempo libre.
- Todos/as los/as trabajadores/as deberán saber euskera y todas las acciones que se fomenten o realicen en el programa serán en euskera.
- Se priorizará a la hora de contratar monitores/as tengan estudios relacionados con la educación, experiencia profesional o cursos especializados de tiempo libre.

Funciones de los monitores/as:

- Tienen la responsabilidad de impartir los talleres y prepararlos.
- Dinamizarán al grupo de usuarios/as
- Coordinarse con la técnica de euskera y centros escolares.
- Tendrá que abrir y cerrar espacios en caso necesario.
- Mantener los lugares limpios y ordenados.
- Hacer cumplir las normas de funcionamiento

4. Líneas transversales

Euskara

Erakunde-zigilu elektronikoarekin sinatuta / Firmado con sello electrónico de Organismo

Egiaztapen kodea (CSV) / Código de verificación (CSV): **09228b1d0921c36d8661e475b2975ff783729589**
Erreferentzia-zenbakia / N. Referencia: **DS-202200001237**
https://pegora.eibar.eus/impulsa/csvValidation.do

Jatorrizko dokumentuaren sinadurak / Documento original firmado por:	Data / A día:
MARIA JUNCAL CHURRUCA ARRIZABALAGA	**31/05/2022 13:00:37**

Euskara lehentasunezko hizkuntza izango da emandako zerbitzuetan, bai lan-hizkuntza gisa (beste pertsona batzuekiko harremanak, koordinazioa, antolamendua…), bai erabiltzaileekin zuzeneko arreta emateko orduan. Horretarako, bermatu egin beharko dira premiak: hezitzaile eta begirale euskal-hiztunak, euskaraz dagoen materiala eta plangintza-lan bat hizkuntzaren erabilera sustatzeko.

El euskera será el idioma prioritario en los servicios prestados, como lenguaje de trabajo (relaciones con otras personas, coordinación, organización,…) y también como idioma a la hora de dirigirnos a los/as usuarios/as en atención directa. Para ello se deberá garantizar las necesidades necesarias: educadores/as y monitores/as vasco parlantes, materiales en euskera y un trabajo de planificación para fomentar la utilización del lenguaje.

Hizkuntza paisaia

Zerbitzua ematen duten langileek gaitasuna izango dute herritarrei bi hizkuntzatan erantzun ahal izateko. Bermatu egingo dira herritarren hizkuntza eskubideak. Zerbitzu honetako erabiltzaileek edozein unetan baliatu dezakete hizkuntza aukeratzeko duten eskubidea.

(Gutxienez zerbitzu honetako langileen %50ek izan beharko dute euskaran C1 maila egiaztatua)

Paisaje lingüístico:

Los/as trabajadores/as del servicio deberán tener la capacidad de poder dar respuesta a la ciudadanía en ambos idiomas. Se han de garantizar los derechos lingüísticos de la ciudadanía. Los/as usuarios/as de este servicio podrán ejercitar en cualquier momento su derecho a la elección de lengua.

(** Mínimo un 50% de los/as trabajadores/as del servicio deberán tener la titulación EGA)

Hizkuntzaren erabilera herritarrekin

Arreta ematean, lehenengo berbak euskaraz izango dira. Mota guztietako jakinarazpen eta komunikazioak (orriak, oharrak, abisuak, ordutegiak, menuak, programak, publizitatea, fakturak eta beste agiri batzuk…) euskaraz eta gaztelaniaz egingo dira, eta euskarari lehentasuna emango zaio.

Uso con la ciudadanía:

La atención se hará inicialmente en lengua vasca. Se harán en euskera y castellano cualquier tipo de notificaciones y comunicaciones (impresos, notas, avisos, horarios, menús, programas, publicidad, facturas y demás documentos…), dando prioridad al euskera.

Aukera Berdintasuna gizonen eta emakumeen artean

Tailer hauetan gogor egingo da lan nesken eta mutilen arteko aukera berdintasuna errealitate izan dadin. Besteak beste, programazio erakargarri bat eskainiko da neska-mutilentzat, eta nesken presentzia bermatuko da erabakiak hartzerakoan eta parte-hartze aktiboan, espazioak banatzeko orduan, irudiak zabaltzeko erabilitako materialetan, hizkuntza ez sexistan…

Igualdad de oportunidades entre hombres y mujeres

Para que la igualdad de oportunidades entre chicos y chicas se convierta en realidad en los talleres para el refuerzo del euskera se trabajará de una manera incesante. Entre otros, se ofertará una programación atractiva para los chicos y para las chicas, se buscará presencia de las chicas a la hora de tomar decisiones y en la participación activa, a la hora de dividir espacios, en los materiales utilizados en la divulgación de imágenes, en lenguaje no sexista,…

Inklusioa

Kontuan hartuta umeen artean dagoen dibertsitatea, zerbitzuak arreta berezi bat eman beharko die behar bereziak dituzten pertsonei.

Inclusión

Teniendo en cuenta la diversidad que hay entre los/as niños/as, el servicio tendrá que prestar una atención especial a las personas con necesidades.

Euskara Arloko zuzendaria

Directora del Área de euskera

Erakunde-zigilu elektronikoarekin sinatuta / Firmado con sello electrónico de Organismo

Egiaztapen kodea (CSV) / Código de verificación (CSV): **09228b1d0921c36d8661e475b2975ff783729589**
Erreferentzia-zenbakia / N. Referencia: **DS-202200001237**
https://pegora.eibar.eus/impulsa/csvValidation.do

Jatorrizko dokumentuaren sinadurak / Documento original firmado por:	Data / A día:
MARIA JUNCAL CHURRUCA ARRIZABALAGA	**31/05/2022 13:00:37**